

EUROPAPARLAMENTS- OG RÅDSFORORDNING (EF) nr. 1406/2002

2005/EØS/27/36

av 27. juni 2002

om opprettelse av et europeisk sjøsikkerhetsbyrå(*)

EUROPAPARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPEISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske fellesskap, særlig artikkel 80 nr. 2,

under henvisning til forslag fra Kommisjonen⁽¹⁾,

under henvisning til uttalelse fra Den økonomiske og sosiale komité⁽²⁾,

under henvisning til uttalelse fra Regionkomiteen⁽³⁾,

etter framgangsmåten fastsatt i traktatens artikkel 251⁽⁴⁾ og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) Det er vedtatt et stort antall regelverkstiltak i Fellesskapet for å bedre sikkerheten og hindre forurensning i forbindelse med sjøtransport. For å være effektivt må slikt regelverk anvendes på en riktig og ensartet måte i hele Fellesskapet. Dette vil sikre like konkurransevilkår, redusere den konkurransevridning som skyldes de økonomiske fordelene ved å bruke skip som ikke er i samsvar med reglene, samt belønne de seriøse aktørene innenfor sjøfart.
- 2) Visse oppgaver som for tiden utføres på fellesskapsplan eller på nasjonalt plan, vil kunne utføres av et spesialisert, sakkyndig organ. Det er nødvendig med stabil faglig og vitenskapelig støtte på høyt nivå for å anvende fellesskapsregelverk riktig på områdene sjøsikkerhet og hindring av forurensning fra skip, for å overvåke

gjennomføringen av regelverket og for å vurdere hvor effektive gjeldende tiltak er. Det er derfor nødvendig innenfor Fellesskapets eksisterende institusjonsstruktur og maktfordeling å opprette et europeisk sjøsikkerhetsbyrå (heretter kalt «byrået»).

- 3) Generelt sett bør byrået være det faglige organ som gir Fellesskapet de nødvendige midler til å handle effektivt med sikte på å forbedre reglene for sjøsikkerhet og hindring av forurensning fra skip. Byrået bør bistå Kommisjonen i det løpende arbeidet med å ajourføre og utvikle fellesskapsregelverket på områdene sjøsikkerhet og hindring av forurensning fra skip, og gi den nødvendige støtte for å sikre ensartet og effektiv gjennomføring av slikt regelverk i hele Fellesskapet, ved å bistå Kommisjonen i utførelsen av de oppgaver den er tillagt etter eksisterende og framtidig fellesskapsregelverk for sjøsikkerhet og hindring av forurensning fra skip.
- 4) For at byrået skal kunne utføre de oppgavene det opprettes for, bør det utføre et visst antall andre viktige oppgaver med sikte på økt sjøsikkerhet og hindring av forurensning fra skip i medlemsstatenes farvann. I den forbindelse bør byrået samarbeide med medlemsstatene for å tilrettelegge hensiktsmessig opplæringsvirksomhet om emner knyttet til havnestatskontroll og flaggstat og yte faglig bistand ved gjennomføring av fellesskapsregelverket. Byrået bør lette samarbeidet mellom medlemsstatene og Kommisjonen i henhold til europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/59/EF av 27. juni 2002 om opprettelse av et overvåkings- og informasjonssystem for sjøtrafikk i Fellesskapet og om oppheving av rådsdirektiv 93/75/EØF⁽⁵⁾, dvs. ved å utarbeide og forvalte det informasjonssystem som er nødvendig for å nå målene fastsatt i direktivet, samt lette samarbeidet om undersøkelser i forbindelse med alvorlige ulykker til sjøs. Byrået bør gi

(*) Denne fellesskapsrettsakten, kunngjort i EFT L 208 av 5.8.2002, s. 1, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 81/2003 av 20. juni 2003 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport), se EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende* nr. 51 av 9.10.2003, s. 21.

⁽¹⁾ EFT C 120 E av 24.4.2001, s. 83 og EFT C 103 E av 30.4.2002, s. 184.

⁽²⁾ EFT C 221 av 7.8.2001, s. 64.

⁽³⁾ EFT C 357 av 14.12.2001, s. 1.

⁽⁴⁾ Europaparlamentsuttalelse av 14. juni 2001 (EFT C 53 E av 28.2.2002, s. 312), Rådets felles holdning av 7. mars 2002 (EFT C 119 E av 22.5.2002, s. 27) og europaparlamentsbeslutning av 12. juni 2002 (ennå ikke kunngjort i *De Europeiske Fellesskaps Tidende*) og rådsbeslutning av 25. juni 2002.

⁽⁵⁾ EFT L 208 av 5.8.2002, s. 10.

Kommisjonen og medlemsstatene objektive, pålitelige og sammenlignbare opplysninger og data om sjøsikkerhet og hindring av forurensning fra skip slik at de kan gjøre det som er nødvendig for å styrke gjeldende tiltak og vurdere hvor effektive de er. Det bør stille Fellesskapets fagkunnskap om sjøsikkerhet til rådighet for søkerstatene. Byrådet bør være åpent for deltaking for disse statene og andre tredjestater som har inngått avtaler med Fellesskapet som innebærer at de vedtar og anvender fellesskapsregelverket på områdene sjøsikkerhet og hindring av forurensning fra skip.

- 5) Byrådet bør fremme et bedre samarbeid mellom medlemsstatene og utvikle og formidle beste praksis i Fellesskapet. Dette bør i sin tur bidra til å styrke det overordnede sjøsikkerhetssystemet i Fellesskapet samt redusere risikoen for ulykker til sjøs, havforurensning og tap av menneskeliv til sjøs.
- 6) For at byrådet skal kunne utføre sine oppgaver på en tilfredsstillende måte, er det hensiktsmessig at dets tjenestemenn foretar besøk i medlemsstatene for å overvåke hvordan Fellesskapets system for sjøsikkerhet og hindring av forurensning fra skip samlet virker. Besøkene bør foretas etter regler som skal fastsettes av byrådets styre og tilrettelegges av medlemsstatenes myndigheter.
- 7) Byrådet bør anvende relevant fellesskapsregelverk for offentlig tilgang til dokumenter og personvern med hensyn til behandling av personopplysninger. Det bør gi offentligheten og alle berørte parter objektive, pålitelige og lett forståelige opplysninger om sitt arbeid.
- 8) Når det gjelder byrådets erstatningsansvar i kontraktsforhold, som er underlagt den lov som får anvendelse på kontrakter byrådet inngår, bør Domstolen ha myndighet til å treffe beslutning i henhold til en voldgiftsklausul i kontrakten. Domstolen bør også ha myndighet til å dømme i tvister om erstatning for skade som skyldes byrådets erstatningsansvar utenfor kontraktsforhold.
- 9) For å sikre at byrådets oppgaver blir effektivt utført, bør medlemsstatene og Kommisjonen være representert i et styre med de nødvendige fullmakter til å fastsette budsjettet, kontrollere gjennomføringen av det, vedta hensiktsmessige finansielle regler, fastsette åpne framgangsmåter for byrådets beslutningstaking, godkjenne dets arbeidsprogram, undersøke anmodninger om faglig

bistand fra medlemsstatene, fastsette retningslinjer for besøk i medlemsstatene og utnevne den daglige lederen. I lys av byrådets svært tekniske og vitenskapelige oppdrag og oppgaver er det hensiktsmessig at styret består av en representant for hver medlemsstat og fire representanter for Kommisjonen, med et høyt sakkunnskapsnivå. For ytterligere å sikre det høyeste sakkunnskaps- og erfaringsnivå i styret, og for å knytte de mest berørte sektorene nærmere til byrådets arbeid, bør Kommisjonen oppnevne uavhengige fagfolk fra disse sektorene som styremedlemmer uten stemmerett, på grunnlag av deres personlige egnethet og erfaring på områdene sjøsikkerhet og hindring av forurensning fra skip, og ikke som representanter for bestemte yrkesorganisasjoner.

- 10) Dersom byrådet skal virke på en tilfredsstillende måte, må dets daglige leder utpekes på grunnlag av egnethet og dokumenterte administrasjons- og ledelsesferdigheter samt kvalifikasjoner og erfaring som er relevant for sjøsikkerhet og hindring av forurensning fra skip, og han eller hun må utføre sine plikter med full uavhengighet og handlefrihet med hensyn til organiseringen av byrådets interne virksomhet. For dette formål bør den daglige lederen forberede og treffe alle nødvendige tiltak for å sikre at byrådets arbeidsprogram blir gjennomført på en tilfredsstillende måte, hvert år utarbeide utkast til en generell rapport som skal framlegges for styret, sette opp et overslag over byrådets inntekter og utgifter og gjennomføre budsjettet.
- 11) For å sikre byrådet full selvstendighet og uavhengighet, anses det som nødvendig at det har et eget budsjett der inntektene hovedsakelig kommer fra bidrag fra Fellesskapet.
- 12) Etter hvert som det de seneste år er blitt opprettet flere desentraliserte byråder, har budsjettmyndigheten bestrebet seg på å bedre innsynet i og kontrollen over forvaltningen av fellesskapsmidlene som er tildelt byrådene, særlig når det gjelder oppføring av gebyrinntekter i budsjettet, finansiell kontroll, fullmakt til å meddele ansvarsfrihet, bidrag til pensjonsordninger og intern budsjettbehandling (atferdsregler). På tilsvarende måte bør europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1073/1999 av 25. mai 1999 om undersøkelser som foretas av Det europeiske kontor for bedrageribekjempelse (OLAF)⁽¹⁾ få ubegrenset anvendelse på byrådet, som bør tiltre den tverrinstitusjonelle avtalen av 25. mai 1999 mellom

(1) EFT L 136 av 31.5.1999, s. 1.

Europaparlamentet, Rådet for Den europeiske union og Kommisjonen for De europeiske fellesskap om interne undersøkelser som foretas av Det europeiske kontor for bedrageribekjempelse (OLAF)⁽¹⁾.

- 13) Innen fem år etter at byrået har begynt å utøve sin virksomhet, bør styret bestille en uavhengig, ekstern vurdering for å undersøke hvilken innvirkning denne forordning, byrået og dets arbeidsmetoder har hatt på opprettelsen av et høyt nivå for sjøsikkerhet og hindring av forurensning fra skip —

VEDTATT DENNE FORORDNING:

KAPITTEL I

MÅL OG OPPGAVER

Artikkel 1

Mål

1. Ved denne forordning opprettes et europeisk sjøsikkerhetsbyrå (heretter kalt «byrået») som har som mål å sikre et høyt, ensartet og effektivt nivå for sjøsikkerhet og hindring av forurensning fra skip i Fellesskapet.
2. Byrået skal gi medlemsstatene og Kommisjonen den faglige og vitenskapelige bistand som er nødvendig, med et høyt sakkunnskapsnivå, for å hjelpe dem til å anvende fellesskapsregelverket riktig på områdene sjøsikkerhet og hindring av forurensning fra skip, for å overvåke gjennomføringen av regelverket og vurdere hvor effektive gjeldende tiltak er.

Artikkel 2

Oppgaver

For å sikre at målene fastsatt i artikkel 1 nås på en hensiktsmessig måte, skal byrået utføre følgende oppgaver:

- a) det skal eventuelt bistå Kommisjonen i det forberedende arbeidet med å ajourføre og utarbeide fellesskapsregelverk på områdene sjøsikkerhet og hindring av forurensning fra skip, særlig i tråd med utviklingen av internasjonalt regelverk på området. Denne oppgaven skal omfatte analyse av forskningsprosjekter som utføres på områdene sjøsikkerhet og hindring av forurensning fra skip,

- b) det skal bistå Kommisjonen med effektiv gjennomføring av fellesskapsregelverket for sjøsikkerhet og hindring av forurensning fra skip i hele Fellesskapet. Byrået skal særlig

- i) overvåke hvordan Fellesskapets ordning med havnestatskontroll samlet virker, noe som eventuelt kan omfatte besøk i medlemsstatene, og foreslå eventuelle forbedringer på dette området for Kommisjonen,
- ii) gi Kommisjonen den faglige bistand som er nødvendig for å delta i arbeidet i de faglige organer i Paris-memorandumet om havnestatskontroll,
- iii) bistå Kommisjonen ved gjennomføring av enhver oppgave som er tillagt Kommisjonen ved eksisterende og framtidig fellesskapsregelverk for sjøsikkerhet og hindring av forurensning fra skip, særlig regelverk som får anvendelse på klassifikasjonsselskaper og sikkerhet for passasjerskip samt på sikkerhet, opplæring, sertifisering og vaktthold for skipsbesetninger,

- c) det skal samarbeide med medlemsstatene for

- i) eventuelt å tilrettelegge relevant opplæringsvirksomhet på områder som er havnestatens og flaggstatens ansvar,
 - ii) å utvikle tekniske løsninger og yte faglig bistand i forbindelse med gjennomføringen av fellesskapsregelverk,
- d) det skal lette samarbeidet mellom medlemsstatene og Kommisjonen på området som omfattes av direktiv 2002/59/EF. Byrået skal særlig

- i) fremme samarbeid mellom kyststater i de berørte havområdene, innenfor de områder som omfattes av nevnte direktiv,
- ii) utvikle og drive et informasjonssystem som er nødvendig for å nå direktivets mål,

- e) det skal lette samarbeid mellom medlemsstatene og Kommisjonen ved utarbeiding av en felles metode for undersøkelse av ulykker til sjøs i samsvar med avtalte internasjonale prinsipper, idet det tas behørig hensyn til de ulike rettsordener i medlemsstatene, ved å støtte medlemsstatene ved undersøkelser i forbindelse med alvorlige ulykker til sjøs, og ved å gjennomføre analyser av eksisterende undersøkelsesrapporter om ulykker,

⁽¹⁾ EFT L 136 av 31.5.1999, s. 15.

f) det skal gi Kommisjonen og medlemsstatene objektive, pålitelige og sammenlignbare opplysninger og data om sjøsikkerhet og hindring av forurensning fra skip, for å gjøre det mulig for dem å treffe nødvendige tiltak for å bedre sjøsikkerheten og hindre forurensning fra skip og å vurdere hvor effektive gjeldende tiltak er. Slike oppgaver skal omfatte innsamling, registrering og vurdering av tekniske data på områdene sjøsikkerhet og skipstrafikk, samt på området havforurensning, både utilsiktet og tilsiktet, systematisk bruk av eksisterende databaser, herunder gjensidig datautveksling, og eventuelt utvikling av nye databaser. På grunnlag av de innsamlede dataene skal byrået bistå Kommisjonen når den hver sjette måned offentliggjør opplysninger om skip som er nektet adgang til Fellesskapets havner i henhold til rådsdirektiv 95/21/EF av 19. juni 1995 om håndheving av internasjonale standarder for sikkerhet, hindring av forurensning og leve- og arbeidsvilkår om bord på skip som anløper havner i Fellesskapet, og som seiler i farvann under medlemsstatenes jurisdiksjon (havnstatskontroll)⁽¹⁾. Byrået skal også bistå Kommisjonen og medlemsstatene i deres virksomhet for å bedre kartleggingen og oppfølgingen av skip som foretar ulovlige utslipp,

g) under forhandlinger med søkerstater kan byrået gi faglig bistand med hensyn til gjennomføring av fellesskapsregelverk på områdene sjøsikkerhet og hindring av forurensning fra skip. Denne oppgaven skal samordnes med eksisterende regionale samarbeidsprogrammer, og skal eventuelt omfatte tilrettelegging av relevant opplæringsvirksomhet.

Artikkel 3

Besøk i medlemsstatene

1. For å utføre de oppgaver som er tillagt det, kan byrået foreta besøk i medlemsstatene i samsvar med de retningslinjer som styret fastsetter. Medlemsstatenes nasjonale myndigheter skal lette arbeidet for byråets personale.

2. Byrået skal underrette den berørte medlemsstaten om det planlagte besøket, navnene på tjenestemennene med fullmakt og datoen når besøket begynner. Byråets tjenestemenn med fullmakt til å foreta slike besøk, skal gjøre dette etter at byråets daglige leder har framlagt en beslutning med beskrivelse av formålet med oppdraget.

3. Ved avslutningen av hvert besøk skal byrået utarbeide en rapport og sende den til Kommisjonen og den berørte medlemsstaten.

⁽¹⁾ EFT L 157 av 7.7.1995, s. 1. Direktivet sist endret ved europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/106/EF (EFT L 19 av 22.1.2002, s. 17).

Artikkel 4

Innsyn og vern av opplysninger

1. Når byrået behandler søknader om tilgang til dokumenter det har i sin besittelse, skal det anvende prinsippene i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1049/2001 av 30. mai 2001 om offentlig tilgang til Europaparlamentets, Rådets og Kommisjonens dokumenter⁽²⁾.

2. Byrået kan på eget initiativ sørge for kommunikasjon på områder innenfor sitt ansvarsområde. Det skal særlig sikre at offentligheten og alle berørte parter raskt mottar objektive, pålitelige og lett forståelige opplysninger om byråets arbeid.

3. Styret skal fastsette de nødvendige interne regler for anvendelse av nr. 1 og 2.

4. De opplysninger som samles inn av Kommisjonen og byrået i samsvar med denne forordning, skal være omfattet av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 45/2001 av 18. desember 2000 om personvern i forbindelse med behandling av personopplysninger i Fellesskapets institusjoner og organer og om den frie bevegelighet for slike opplysninger⁽³⁾.

KAPITTEL II

INTERN STRUKTUR OG ARBEIDSMÅTE

Artikkel 5

Rettslig status, regionale sentre

1. Byrået skal være et fellesskapsorgan. Det skal være eget rettssubjekt.

2. I hver medlemsstat skal byrået ha den mest omfattende rettslige handleevne som en juridisk person kan ha i henhold til nasjonal lovgivning. Det kan særlig erverve og avhende løsøre og fast eiendom og være part i en rettsak.

3. Etter anmodning fra Kommisjonen kan styret, med samtykke fra de berørte medlemsstater, vedta å opprette de regionale sentre som er nødvendige for å utføre oppgavene i forbindelse med overvåking av skipsfart og sjøtrafikk, som fastsatt i direktiv 2002/59/EF.

4. Byrået skal være representert ved sin daglige leder.

⁽²⁾ EFT L 145 av 31.5.2001, s. 43.

⁽³⁾ EFT L 8 av 12.1.2001, s. 1.

*Artikkel 6***Personale**

1. Vedtektene for De europeiske fellesskaps tjenestemenn, ansettelsesvilkårene for andre ansatte i De europeiske fellesskap og regler vedtatt i fellesskap av De europeiske fellesskaps institusjoner med henblikk på anvendelse av disse vedtektene og ansettelsesvilkårene, får anvendelse på byråets personale. Styret skal, etter avtale med Kommisjonen, vedta de nødvendige gjennomføringsreglene.

2. Med forbehold for artikkel 16 skal byrået med hensyn til sitt eget personale utøve den myndighet som er tillagt ansettelsesmyndigheten etter vedtektene og ansettelsesvilkårene for andre ansatte.

3. Byråets personale skal bestå av tjenestemenn som midlertidig er utpekt eller stilt til rådighet av Kommisjonen eller medlemsstatene, og av andre ansatte som byrået rekrutterer etter behov for å utføre sine oppgaver.

*Artikkel 7***Privilegier og immunitet**

Protokollen om De europeiske fellesskaps privilegier og immunitet får anvendelse på byrået og dets personale.

*Artikkel 8***Erstatningsansvar**

1. Byråets ansvar i kontraktsforhold skal være underlagt den lov som gjelder for vedkommende kontrakt.

2. Domstolen skal ha myndighet til å treffe beslutning i henhold til en voldgiftsklausul i en kontrakt inngått av byrået.

3. Med hensyn til ansvar utenfor kontraktsforhold skal byrået, i samsvar med de allmenne prinsipper som er felles for medlemsstatenes rettssystemer, erstatte den skade som dets avdelinger eller tjenestemenn volder i tjenesten.

4. Domstolen skal ha myndighet til å avgjøre tvister om erstatning for skader nevnt i nr. 3.

5. De ansattes personlige ansvar overfor byrået skal være underlagt bestemmelsene i vedtektene eller ansettelsesvilkårene som gjelder for dem.

*Artikkel 9***Språk**

1. Bestemmelsene fastsatt i forordning nr. 1 av 15. april 1958 om fastsettelse av reglene for bruk av språk i Det europeiske økonomiske fellesskap⁽¹⁾ får anvendelse på byrået.

2. Oversettelsestjenestene som er nødvendige for byråets arbeid, skal utføres av Oversettelsessenteret for Den europeiske unions institusjoner.

*Artikkel 10***Opprettelse av styret og dets myndighet**

1. Det opprettes et styre i henhold til denne artikkel.

2. Styret skal

a) utnevne den daglige lederen i samsvar med artikkel 16,

b) innen 30. april hvert år vedta byråets generelle rapport for foregående år og oversende den til medlemsstatene, Europaparlamentet, Rådet og Kommisjonen,

c) innenfor rammen av utarbeidingen av arbeidsprogrammet, undersøke anmodninger fra medlemsstatene om faglig bistand som nevnt i artikkel 2 bokstav c) punkt ii),

d) innen 31. oktober hvert år, etter å ha tatt hensyn til uttalelse fra Kommisjonen, vedta byråets arbeidsprogram for kommende år og oversende det til medlemsstatene, Europaparlamentet, Rådet og Kommisjonen.

Arbeidsprogrammet skal vedtas med forbehold for Fellesskapets årlige budsjettbehandling. Dersom Kommisjonen innen 15 dager etter vedtakelsesdatoen for arbeidsprogrammet gir uttrykk for at den ikke godtar arbeidsprogrammet, skal styret gjennomgå programmet på nytt og vedta det, eventuelt med endringer, innen en frist på to måneder, ved andre gangs behandling enten med to tredels flertall, medregnet Kommisjonens representanter, eller ved enstemmighet blant medlemsstatenes representanter,

(¹) EFT 17 av 6.10.1958, s. 385/58. Forordningen sist endret ved tiltredelsesakten av 1994.

- e) vedta byråets endelige budsjett før begynnelsen av regnskapsåret, og eventuelt justere det i samsvar med fellesskapsbidraget og byråets øvrige inntekter,
- f) fastsette framgangsmåter for den daglige leders beslutningstaking,
- g) fastsette retningslinjer for de besøk som skal foretas i henhold til artikkel 3,
- h) utføre sine oppgaver i forbindelse med byråets budsjett i henhold til artikkel 18, 19 og 21,
- i) utøve disiplinærmyndighet overfor den daglige leder og arbeidslederne nevnt i artikkel 15 nr. 3,
- j) fastsette sin forretningsorden.

Artikkel 11

Styrets sammensetning

1. Styret skal bestå av en representant for hver medlemsstat og fire representanter for Kommisjonen samt fire representanter for de mest berørte yrkessektorene, utpekt av Kommisjonen, uten stemmerett.

Styremedlemmene skal utnevnes på grunnlag av relevant erfaring og sakkunnskap på områdene sjøsikkerhet og hindring av forurensning fra skip.

2. Hver medlemsstat og Kommisjonen skal utnevne sine medlemmer av styret og et varamedlem som skal representere medlemmet ved hans/hennes fravær.

3. Mandatperioden skal være fem år. Mandatperioden kan fornyes én gang.

4. Deltaking fra representanter for tredjestater og vilkårene for dette skal fastsettes i bestemmelsene nevnt i artikkel 17 nr. 2.

Artikkel 12

Styreledelse

1. Styret skal velge en leder og en nestleder blant sine medlemmer. Nestlederen skal automatisk ta lederens plass dersom han/hun er forhindret fra å ivareta sine plikter.

2. Lederens og nestlederens mandat skal være tre år og skal utløpe når de ikke lenger er medlemmer av styret. Mandatet skal kunne fornyes én gang.

Artikkel 13

Møter

1. Styrelederen skal innkalle til styremøtene.
2. Byråets daglige leder skal delta i drøftingene.
3. Styret skal holde et ordinært møte to ganger i året. I tillegg skal det tre sammen på initiativ fra lederen eller på anmodning fra Kommisjonen eller en tredel av medlemsstatene.
4. Når visse særlige punkter på dagsordenen er fortrolige eller det foreligger en interessekonflikt, kan styret beslutte å behandle disse punktene uten at medlemmer utnevnt i egenkap av representanter for de mest berørte yrkessektorene er til stede. Nærmere regler for anvendelse av denne bestemmelsen kan fastsettes i forretningsordenen.
5. Styret kan invitere enhver person som har synspunkter som kan være av interesse, til å delta på møtene som observatør.
6. Styremedlemmene kan, med forbehold for bestemmelsene i forretningsordenen, bistås av rådgivere eller sakkyndige.
7. Byrådet skal ivareta styrets sekretariatsfunksjoner.

Artikkel 14

Avstemning

1. Styret skal treffe sine beslutninger med to tredels flertall av alle medlemmer som har stemmerett.
2. Hvert medlem skal ha én stemme. Byråets daglige leder skal ikke avgi stemme.

Ved et medlems fravær skal hans/hennes vararepresentant ha rett til å utøve stemmeretten.

3. I forretningsordenen skal det fastsettes nærmere regler for avstemningen, særlig vilkårene for at et medlem kan opptre på vegne av et annet medlem.

Artikkel 15

Den daglige leders oppgaver og myndighet

1. Byrådet skal ledes av den daglige lederen, som skal være fullstendig uavhengig i utførelsen av sine oppgaver, med forbehold for Kommisjonens og styrets respektive myndighet.

2. Den daglige lederen skal ha følgende oppgaver og myndighet:

- a) han/hun skal utarbeide arbeidsprogrammet og framlegge det for styret etter samråd med Kommisjonen. Han/hun skal treffe de nødvendige tiltak for å gjennomføre det. Han/hun skal besvare alle anmodninger om bistand fra Kommisjonen eller fra en medlemsstat i samsvar med artikkel 10 nr. 2 bokstav c),
- b) han/hun skal treffe beslutninger om besøk som fastsatt i artikkel 3, etter samråd med Kommisjonen og i henhold til de retningslinjer som styret har fastsatt i henhold til artikkel 10 nr. 2 bokstav g),
- c) han/hun skal treffe alle nødvendige tiltak for å sikre at byråets virksomhet er i samsvar med denne forordning, herunder vedta interne administrative instruksjoner og offentliggjøre meldinger,
- d) han/hun skal iverksette et effektivt overvåkingssystem for å kunne sammenligne byråets resultater med dets driftsmål. På dette grunnlag skal den daglige lederen hvert år utarbeide utkast til en generell rapport og framlegge den for styret. Han/hun skal fastsette framgangsmåter for jevnlig vurdering som tilfredsstillende anerkjente standarder,
- e) han/hun skal med hensyn til personalet utøve den myndighet som er fastsatt i artikkel 6 nr. 2,
- f) han/hun skal utarbeide overslag over byråets inntekter og utgifter i samsvar med artikkel 18 og gjennomføre budsjettet i samsvar med artikkel 19.

3. Den daglige lederen kan bistås av en eller flere arbeidsledere. Dersom den daglige lederen er fraværende eller forhindret, skal en av arbeidslederne erstatte ham/henne.

Artikkel 16

Utnevnelse av daglig leder

1. Byråets daglige leder skal utnevnes av styret på grunnlag av egnethet og dokumenterte administrasjons- og ledelsesferdigheter samt kvalifikasjoner og erfaring som er relevant for sjøsikkerhet og hindring av forurensning fra skip. Styret skal treffe sin beslutning med fire femdels flertall av alle medlemmer som har stemmerett. Kommisjonen kan foreslå en eller flere kandidater.

Styret skal ha myndighet til å avsette den daglige lederen etter samme framgangsmåte.

2. Den daglige lederens mandatperiode skal være fem år. Mandatperioden kan fornyes én gang.

Artikkel 17

Tredjestaters deltaking

1. Byrådet skal være åpent for deltaking for tredjestater som har inngått avtaler med Det europeiske fellesskap som innebærer at de har vedtatt og anvender fellesskapsretten på områdene sjøsikkerhet og hindring av forurensning fra skip.

2. I henhold til relevante bestemmelser i disse avtalene vil det bli utarbeidet ordninger som blant annet skal angi arten og omfanget av disse statenes deltaking i byråets arbeid, herunder bestemmelser om finansielle bidrag og personale.

KAPITTEL III

FINANSIELLE BESTEMMELSER

Artikkel 18

Budsjett

1. Byråets inntekter skal bestå av:

- a) et bidrag fra Fellesskapet,
- b) eventuelle bidrag fra enhver tredjestat som deltar i byråets arbeid i samsvar med artikkel 17,
- c) gebyrer for publikasjoner, opplæring og/eller andre tjenester som byrådet yter.

2. Byråets utgifter skal omfatte utgifter til personale, administrasjon, infrastruktur og drift.

3. Den daglige lederen skal utarbeide et overslag over byråets inntekter og utgifter for kommende regnskapsår og oversende det til styret sammen med en stillingsoversikt.

4. Inntekter og utgifter skal være i balanse.

5. Styret skal senest innen 30. april hvert år vedta budsjettforslaget, sammen med det foreløpige arbeidsprogrammet, og oversende dem til Kommisjonen og til de tredjestater som deltar i byråets arbeid i henhold til artikkel 17.

På grunnlag av dette budsjettforslaget skal Kommisjonen fastsette de tilsvarende overslagene i det foreløpige forslaget til Den europeiske unions alminnelige budsjett, som den skal framlegge for Rådet i samsvar med traktatens artikkel 272. Rammen for Fellesskapets finansielle overslag for de kommende årene skal overholdes.

6. Etter at Den europeiske unions alminnelige budsjett er vedtatt, skal styret vedta byråets budsjett og endelige arbeidsprogram, og om nødvendig justere dem i samsvar med fellesskapsbidraget. Det skal omgående oversende dem til Kommisjonen, budsjettmyndigheten og de tredjestater som deltar i byråets arbeid.

Artikkel 19

Gjennomføring og kontroll av budsjettet

1. Den daglige lederen skal gjennomføre byråets budsjett.
2. Kontroll med byråets utgiftsforpliktelser og betaling av alle utgifter og kontroll med fastsettelse og innkreving av alle byråets inntekter skal foretas av Kommisjonens finansinspektør.
3. Den daglige lederen skal senest 31. mars hvert år oversende Kommisjonen, styret og Revisjonsretten et detaljert regnskap over alle inntekter og utgifter i foregående regnskapsår.

Revisjonsretten skal granske regnskapene i samsvar med traktatens artikkel 248. Den skal hvert år offentliggjøre en rapport om byråets virksomhet.

4. Europaparlamentet skal etter rekommandasjon fra styret meddele byråets daglige leder ansvarsfrihet for gjennomføringen av budsjettet.

Artikkel 20

Bedrageribekjempelse

1. I forbindelse med bekjempelse av bedrageri, korrupsjon og annen ulovlig virksomhet får bestemmelsene i forordning (EF) nr. 1073/1999 ubegrenset anvendelse på byrået.
2. Byrået skal tiltre den tverrinstitusjonelle avtale av 25. mai 1999 om interne undersøkelser foretatt av OLAF, og skal umiddelbart fastsette egnede bestemmelser som får anvendelse på hele personalet.
3. I beslutninger om finansiering og avtaler og dokumenter i forbindelse med gjennomføring av dem skal det uttrykkelig fastsettes at Revisjonsretten og OLAF om nødvendig kan foreta kontroll på stedet hos mottakere av midler fra byrået samt hos de organer som fordeler dem.

Artikkel 21

Finansielle bestemmelser

Styret skal, med godkjenning fra Kommisjonen og etter uttalelse fra Revisjonsretten, vedta byråets finansreglement. I dette finansreglementet skal det særlig fastsettes hvilken framgangsmåte som skal benyttes ved utarbeiding og gjennomføring av byråets budsjett, i samsvar med artikkel 142 i finansreglementet av 21. desember 1977 for De europeiske fellesskaps alminnelige budsjett⁽¹⁾.

KAPITTEL IV

SLUTTBESTEMMELSER

Artikkel 22

Vurdering

1. Innen fem år etter at byrået har begynt sin virksomhet skal styret bestille en uavhengig eksternt vurdering av gjennomføringen av denne forordning. Kommisjonen skal stille til rådighet for byrået alle opplysninger som byrået mener er nødvendige for denne vurderingen.
2. Ved vurderingen skal det undersøkes hvilken innvirkning denne forordning, byrået og dets arbeidsmetoder har hatt på opprettelsen av et høyt nivå for sjøsikkerhet og hindring av forurensning fra skip. Styret skal utarbeide et særlig mandat etter avtale med Kommisjonen og etter samråd med de berørte parter.
3. Styret skal motta vurderingen og rette rekommandasjoner til Kommisjonen om endringer i denne forordning, byrået og dets arbeidsmetoder. Både resultatene av vurderingen og rekommandasjonene skal oversendes av Kommisjonen til Europaparlamentet og Rådet, og skal offentliggjøres.

Artikkel 23

Igangsetting av byråets virksomhet

Byrået skal begynne sin virksomhet innen tolv måneder etter at denne forordning er trådt i kraft.

Artikkel 24

Ikrafttredelse

Denne forordning trer i kraft den tjuende dag etter at den er kunngjort i *De Europeiske Fellesskaps Tidende*.

⁽¹⁾ EFT L 356 av 31.12.1997, s. 1. Sist endret ved forordning (EF, EKSF, Euratom) nr. 762/2001 (EFT L 111 av 20.4.2001, s. 1).

Denne forordning er bindende i alle deler og kommer direkte til anvendelse i alle medlemsstater.

Utfærdiget i Luxembourg, 27. juni 2002.

For Europaparlamentet

P. COX

President

For Rådet

M. ARIAS CAÑETE

Formann
